



UOHSX003QPNV

ÚŘAD PRO OCHRANU HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE



ROZHODNUTÍ

Č. j.: ÚOHS-S246/2011/VZ-13357/2011/530/EDo

V Brně dne: 9.9.2011

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže příslušný podle § 112 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, ve správním řízení zahájeném dne 28.6.2011 na návrh z téhož dne, jehož účastníky jsou

- zadavatel – Město Rájec-Jestřebí, IČ 00280836, Blanenská 84, 679 02 Rájec-Jestřebí, zastoupeného Ing. Pavlem Peroutem, starostou,
- navrhovatel – SPS - VKP s.r.o., IČ 15053920, se sídlem Tovární 123, 538 21 Slatiňany, za niž jedná Ing. Jaroslav Košťál, jednatel,
- vybraný uchazeč – Továrna hasicí techniky, s.r.o., (zkráceně THT, s.r.o.), IČ 46508147, se sídlem Starohradská čp.316, 572 01 Polička, za niž jedná Ing. Stanislav Červený, jednatel,

ve věci přezkoumání úkonů zadavatele v nadlimitní veřejné zakázce „Rájec-Jestřebí, okr. Blansko – cisternová automobilová stříkačka“, zadávané formou otevřeného řízení, jehož oznámení bylo v informačním systému o veřejných zakázkách uveřejněno dne 8.4.2011 pod ev. č. 60058439 a v Úředním věstníku Evropské unie dne 12.4.2011 pod evidenčním číslem 2011/S 71-115634,

rozhodl takto:

I.

Zadavatel – Město Rájec-Jestřebí, IČ 00280836, Blanenská 84, 679 02 Rájec-Jestřebí, zastoupeného Ing. Pavlem Peroutem, starostou – nedodržel postup stanovený v § 60 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších

předpisů, v návaznosti na § 59 odst. 1 tohoto zákona tím, že v rozporu se zákonem posoudil prokázání splnění kvalifikace a následně vyloučil z účasti v zadávacím řízení společnost SPS - VKP s.r.o., IČ 15053920, se sídlem Tovární 123, 538 21 Slatiňany, za niž jedná Ing. Jaroslav Košťál, jednatel, ačkoliv tato splnila kvalifikaci v požadovaném rozsahu, přičemž tento postup mohl podstatně ovlivnit výběr nejvhodnější nabídky, a dosud nedošlo k uzavření smlouvy.

II.

Jako opatření k nápravě Úřad pro ochranu hospodářské soutěže podle § 118 odst. 1 citovaného zákona o veřejných zakázkách **ruší úkony zadavatele** spojené s posouzením nabídek uchazečů, jehož průběh byl zdokumentován v posouzení kvalifikace ze dne 3.6.2011 a ve zprávě o posouzení a hodnocení nabídek ze dne 3.6.2011 a současně **ruší i rozhodnutí zadavatele** ze dne 9.6.2011 o vyloučení společnosti SPS - VKP s.r.o., IČ 15053920, se sídlem Tovární 123, 538 21 Slatiňany, za niž jedná Ing. Jaroslav Košťál, jednatel, z účasti v zadávacím řízení a všechny následující úkony zadavatele v předmětném zadávacím řízení.

III.

Podle § 119 odst. 2 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v návaznosti na § 1 odst. 1 vyhlášky č. 328/2006 Sb., kterou se stanoví paušální částka nákladů řízení o přezkoumání úkonů zadavatele pro účely zákona o veřejných zakázkách, se zadavateli Město Rájec-Jestřebí, IČ 00280836, ukládá uhradit **náklady řízení** ve výši **30 000 Kč** (třicet tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do dvou měsíců od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

ODŮVODNĚNÍ

1. Zadavatel – Město Rájec-Jestřebí, IČ 00280836, Blanenská 84, 679 02 Rájec-Jestřebí, zastoupeného Ing. Pavlem Peroutem, starostou (dále jen „zadavatel“), uveřejnil podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), v informačním systému o veřejných zakázkách 8.4.2011 pod ev. č. 60058439 a v Úředním věstníku Evropské unie dne 12.4.2011 pod evidenčním číslem 2011/S 71-115634 oznámení otevřeného řízení za účelem zadání veřejné zakázky „Rájec-Jestřebí, okr. Blansko – cisternová automobilová stříkačka“ (dále jen „veřejná zakázka“).
2. Zadavatel v informačním systému o veřejných zakázkách v bodě III.2.3) Technická způsobilost požadoval k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů podle § 56 odst. 1 písm. f) zákona předložení dokladu prokazujícího shodu požadované dodávky na úrovni certifikátu typu pro nabízený typ CAS vydaný autorizovanou osobou v ČR.
3. Zadavatel v čl. 2 zadávací dokumentace vymezil předmět plnění jako dodávku cisternové automobilové stříkačky vybavené požárním čerpadlem se jmenovitým výkonem 2000 l.min⁻¹ podle ČSN EN 1028-1, kategorie podvozku 2, v provedení speciálním redukováném a hmotnostní třídě S (dále jen „CAS“) a v souladu

s vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky. Zadavatel zde dále stanovil, že CAS musí splňovat mimo jiné požadavky stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění vyhlášky č. 53/2010 Sb. a doložené ověřenou kopií certifikátu vydaného pro daný typ CAS autorizovanou osobou, případně prohlášením o shodě výrobku a požadavky uvedené v technické specifikaci, která tvoří součást zadávací dokumentace.

4. V čl. 5 bodě 5.4. zadávací dokumentace požadoval zadavatel prokázání technických kvalifikačních předpokladů podle § 56 odst. 1 písm. f) zákona předložením dokladu prokazujícího shodu výrobku podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a všechny certifikáty a doklady potřebné k provozování výrobku na území České republiky. Pro nabízený typ CAS – platný Certifikát typu vystavený akreditovanou zkušebnou ČR – kopie.
5. V čl. 15 zadávací dokumentace zadavatel uvedl, že bude při posouzení nabídek posuzováno splnění požadavků uvedených v zadávací dokumentaci včetně kontroly dodávky s ohledem na technickou specifikaci. V případě, že nabídka nebude obsahovat všechny požadavky výše uvedené, bude vyloučena z hodnocení a uchazeč bude ze zadávacího řízení vyloučen. Dále zde zadavatel vymezil základní hodnotící kritérium ekonomické výhodnosti nabídky s těmito dílčími hodnotícími kritérii:
 1. nabídková cena včetně DPH v Kč: váha 85 %,
 2. funkční vlastnosti CAS – objem nádrže na vodu v litrech: váha 15 %.
6. Ohledně dalších technických podmínek zadavatel odkázal na přílohu zadávací dokumentace nazvanou Technické podmínky pro pořízení cisternové automobilové stříkačky, které dopisem ze dne 24.2.2011 odsouhlasilo Ministerstvo vnitra – generální ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR. V bodě A Základní technické podmínky zadavatel vymezil, že CAS má splňovat mimo jiné požadavky stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění vyhlášky č. 53/2010 Sb. a doložené ověřenou kopií certifikátu vydaného pro požadovaný typ CAS autorizovanou osobou. Pokud je certifikát vydán podle vyhl. č. 35/2007 Sb., pak požadavky plynoucí z vyhl. č. 53/2010 Sb. lze doložit na základě kladného vyjádření autorizované osoby, prohlášením o shodě výrobku.
7. V bodě C Technické podmínky vycházející z přílohy č. 3 vyhlášky č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění vyhl. č. 53/2010 Sb., zadavatel v bodě 47 stanovil, že nádrž na vodu má mít objem 4 000 až 5 000 litrů. V bodě D Další technické podmínky zadavatel stanovil pod body 60, 61 a 62, že výška CAS v nezátíženém stavu je nejvíce s ohledem na prostorové podmínky hasičské zbrojnice 3100 mm, délka kompletně vybavené CAS 7900 mm, s ohledem na možný výskyt povodní v hasebním obvodu je CAS postavena na automobilovém podvozku s brodivostí nejméně 750 mm při pomalé jízdě klidnou vodou a s ohledem na převážně příkré zalesněné svahy v hornatém prostředí je CAS schopna provozu při bočním náklonu nejméně 30°.

8. V posouzení kvalifikace ze dne 30.5.2011 zadavatel k nabídce společnosti SPS - VKP s.r.o., IČ 15053920, se sídlem Tovární 123, 538 21 Slatiňany, za niž jedná Ing. Jaroslav Košťál, jednatel (dále jen „navrhovatel“) uvedl, že bylo zjištěno, že nabídka navrhovatele obsahuje některé nejasnosti, konkrétně že v nabídce navrhovatele je uvedeno, že měrný výkon motoru nabízené CAS je 15,15kW/t, celková hmotnost je 16 500 kg, celková výška 3 100 mm a délka 7900 mm, přičemž hodnotící komise zjistila, že na webových stránkách uchazeče jsou u typu vozidla MAN TGM 18.340 4x4 uvedeny rozdílné výkonové a rozměrové parametry CAS. Hodnotící komise proto požadovala prokázat měrný výkon motoru výpisem z certifikátu typu č. 221/053/2010 z 21.12.2010 na vozidlo MAN TGM 4x4 u těchto údajů: maximální výkon motoru a nejvyšší technicky přípustná hmotnost. Dále hodnotící komise požadovala průkazné doložení požadovaných výškových a délkových parametrů nabízeného vozidla CAS u údajů uvedených ve schválené technické specifikaci CAS Ministerstvem vnitra dopisem ze dne 24.2.2011 pod výše citovanými body 60, 61 a 62 (tj. výška a délka CAS, brodivost automobilového podvozku a boční náklon). Hodnotící komise požadovala písemné vysvětlení nabídky, v němž by navrhovatel doložil výše požadované parametry výpisem z certifikátu, ze kterého bude patrné splnění těchto parametrů a doložení výpisu technické specifikace nabízeného vozidla a kopií protokolu o zkoušce statické příčné stability vozidla.
9. V písemném vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011, které bylo zadavateli doručeno dne 3.6.2011, navrhovatel uvedl, že jím nabízená CAS je postavena na speciálním hasičském podvozku typu MAN tGM 18.340 4x4. ZTP tohoto podvozku umožňuje použití několika variant nejvyšší technicky přípustné hmotnosti, každá varianta je dána několika parametry. Navrhovatel využívá ve výrobě tři varianty nejvyšší technicky přípustné hmotnosti v závislosti na objemech nádrží na vodu, a to 14700 kg s nádrží 3500 l (certifikát typu č. 221/051/2010), 16500 kg s nádrží 4000 l (certifikát typu č. 221/053/2010) a 18000 kg s nádrží 5000 l vody (certifikát typu č. 221/038/2010). Navrhovatel zdůraznil, že všechny varianty (včetně varianty nabízené zadavateli) má řádně certifikovány a není důvodu je zpochybňovat.
10. Navrhovatel ve svém písemném vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011 dále uvedl, že jednotlivé certifikáty vycházejí z původního schválení certifikátu typu č. 221/009/2008, kdy na přistaveném vozidle byly provedeny všechny potřebné měření a testy, jež sloužily jako podklad pro vystavení závěrečné zprávy. Další dílčí certifikáty typu se vystavují tzv. přecertifikací, na základě žádosti výrobce, a to pouze při změně základních parametrů uváděných v názvu certifikátu, a to změně výkonu čerpadla, objemu nádrže na vodu, objemu nádrže na pěnídlo a změně typového označení podvozku. Všechny další parametry a údaje CAS se přejímají nebo oznamují v průvodní žádosti Technickému ústavu požární ochrany Praha (dále jen „TÚPO“) o přecertifikaci. Vozidla CAS stejného typu, s jinou hmotností a jinými rozměry se již ke zkouškám nepřistavují.
11. Navrhovatel ve svém písemném vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011 zmínil, že výška a délka CAS, včetně parametrů výkonu motoru a brodivosti nejsou součástí měřených a deklarovaných parametrů prováděných TÚPO a nelze je tedy potvrdit jinak než výkresovou dokumentací, případně prohlášením dodavatele podvozku,

které navrhovatel přikládá. Navrhovatel dále sdělil, že požadovanou výšku i délku jím nabízená CAS splňuje. Navrhovatel též doložil i statickou příčnou stabilitu CAS protokolem o zkoušce CAS 20/4000/300-S2Z.

12. K písemnému vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011 přiložil navrhovatel též dodatek č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody č. 053/2010 vydaný TÚPO dne 1.6.2011, kde bylo deklarováno, že se vlastnosti a parametry posuzovaného výrobku CAS 20/4000/300 – S 2 Z na podvozku MAN TGM 4x4 s čerpacím zařízením THZ 3000 s oznámenou změnou technicky přípustné hmotnosti nemění. Cisternová automobilová stříkačka CAS 20/4000/300 – S 2 Z na podvozku MAN TGM 4x4 s čerpacím zařízením THZ 3000 bude výrobcem nabízena i s technickým průkazem se zapsanou nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg. Vozidlo splňuje všechny požadavky příslušných technických předpisů. Vydaný certifikát zůstává v platnosti i pro vozidla s technickým průkazem se zapsanou nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg.
13. V posouzení kvalifikace ze dne 3.6.2011 a ve zprávě o posouzení a hodnocení nabídek ze dne 3.6.2011 zadavatel uvedl, že navrhovatel doložil požadované parametry příslušnými doklady, nicméně dodatek č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody č.053/2010 byl vydaný TÚPO dne 1.6.2011, lhůta pro doručení nabídek přitom byla stanovena zadavatelem do 30.5.2011. Podle § 52 odst. 1 zákona je přitom uchazeč povinen prokázat splnění kvalifikace ve lhůtě pro podání nabídek. Navrhovatel tak neprokázal kvalifikaci v požadovaném rozsahu v zákonné lhůtě.
14. Rozhodnutím ze dne 9.6.2011 rozhodl zadavatel o vyloučení navrhovatele z účasti v zadávacím řízení pro nesplnění kvalifikace v požadovaném rozsahu ve lhůtě pro podání nabídek.
15. Rozhodnutím ze dne 9.6.2011 rozhodl zadavatel o výběru nejvhodnější nabídky společnosti Továrna hasicí techniky, s.r.o., (zkráceně THT, s.r.o.), IČ 46508147, se sídlem Starohradská čp.316, 572 01 Polička, za niž jedná Ing. Stanislav Červený, jednatel (dále jen „vybraný uchazeč“).
16. Proti rozhodnutí zadavatele o vyloučení navrhovatele z účasti v zadávacím řízení podal navrhovatel dopisem ze dne 13.6.2011 námitky, v nichž navrhovatel uvedl, že ve lhůtě pro podání nabídek předložil platný certifikát typu č. 221/053/2010 prokazující splnění kvalifikace. Dodatkem ze dne 1.6.2011 k certifikátu typu č. 221/053/2010 si pouze navrhovatel jako uchazeč ověřil platnost v nabídce předloženého certifikátu, jak po něm zadavatel požadoval. Tento certifikát zůstává nezměněný, a proto jím navrhovatel splnění kvalifikace prokázal v zákonné lhůtě.
17. Zadavatel v rozhodnutí ze dne 21.6.2011 podaným námitkám navrhovatele nevyhověl. V odůvodnění svého rozhodnutí mimo jiné uvedl, že certifikát typu, který navrhovatel předložil ve své nabídce, zadavatel nemůže uznat jako certifikát typu na nabízenou CAS, neboť až na základě dodatečné žádosti vydal TÚPO stanovisko, že na vozidlo s hmotností 16500 kg se vztahuje i certifikát typu č. 221/053/2010. Dodatek zprávy TÚPO byl vystavený až po lhůtě pro podání

nabídek, a tak navrhovatel nesplnil požadavek zadavatele uvedený v zadávací dokumentaci, aby součástí nabídky byl doklad prokazující shodu požadované dodávky CAS vydaný příslušným orgánem, tedy certifikát typu pro nabízený typ CAS vydaný autorizovanou osobou v České republice.

18. Vzhledem k tomu, že navrhovatel nepovažoval rozhodnutí zadavatele o námitkách za učiněné v souladu se zákonem, podal dopisem ze dne 28.6.2011 návrh na přezkoumání úkonů zadavatele u Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „Úřad“).
19. V návrhu navrhovatel uvedl, že zadavatel v zadávací dokumentaci k prokázání technických kvalifikačních předpokladů požadoval doklad prokazující shodu požadované dodávky vydaný příslušným orgánem, tedy certifikát typu pro nabízený typ CAS vydaný autorizovanou osobou v České republice. Zadavatelem byl požadován typ CAS 20/4000/300-S2Z. Tento typ navrhovatel nabídl a doložil certifikátem typu č. 221/053/2010 vydaným TÚPO Praha dne 21.12.2010.
20. Navrhovatel dále zopakoval některé skutečnosti, které uvedl ve svém písemném vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011 zadavateli. K doložení maximálního výkonu motoru a nejvyšší technicky přípustné hmotnosti navrhovatel zmínil, že podvozek MAN TGM 18.340 je možno použít pro dostavbu hasičské nástavby CAS ve třech hmotnostních kategoriích. Certifikát typu č. 221/053/2010 navrhovatel obdržel na základě zkoušek CAS s podvozkem jedné z těchto kategorií, konkrétně o nejvyšší technicky přípustné hmotnosti 18000 kg. Vzhledem k tomu, že se celkovou hmotností nemění typ CAS, nemění se ani certifikát. Poměr hmotnosti a výkonu motoru se jako jeden z vedlejších, neměřených údajů TÚPO, pouze přepočítává podle skutečných údajů a zapisuje do tabulky.
21. Navrhovatel dále zmínil, že na základě zpochybnění platnosti výše uvedeného certifikátu ze strany zadavatele, požádal navrhovatel v průběhu zadávacího řízení vystavovatele certifikátu TÚPO Praha o vyjádření. Odpověď TÚPO Praha ve formě dodatku č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody dala navrhovateli plně za pravdu a potvrdila platnost uvedeného certifikátu i pro hmotnostní variantu 16500 kg.
22. Navrhovatel je přesvědčen, že pokud TÚPO Praha potvrdil platnost certifikátu typu č. 221/053/2010, je zřejmé, že certifikát byl a je platným kvalifikačním kritériem pro předmětné zadávací řízení.
23. Navrhovatel se domnívá, že vyloučením jeho nabídky z účasti v zadávacím řízení porušil zadavatel zákon, neboť navrhovatel kvalifikační předpoklady splnil. Zadavatel svým pochybením též nerespektoval ustanovení zákona č. 22/1997 Sb. a související nařízení vlády č. 173/1997 Sb. Navrhovatel považuje vyřazení své nabídky a její nehodnocení v zadávacím řízení za čistě účelové znehodnocující celé zadávací řízení, v němž je navíc z 85 % hodnocena nabídková cena. Postup zadavatele vůči navrhovateli shledává navrhovatel diskriminační a porušující zásadu rovného zacházení.

24. Závěrem navrhovatel navrhuje, aby jeho vyloučení z účasti v zadávacím řízení bylo zrušeno a aby jeho nabídka byla opět do zadávacího řízení zařazena. Zároveň navrhovatel navrhl Úřadu, aby vydal předběžné opatření, kterým by Úřad zadavateli zakázal uzavřít smlouvu v zadávacím řízení.
25. Úřad obdržel návrh dne 28.6.2011 a tímto dnem bylo podle § 113 zákona zahájeno správní řízení o přezkoumání úkonů zadavatele.
26. Účastníky správního řízení podle § 116 zákona jsou zadavatel, navrhovatel a vybraný uchazeč.
27. Zahájení správního řízení oznámil Úřad jeho účastníkům dopisem č. j. ÚOHS-S246/2011/VZ-10692/2011/530/EDo ze dne 11.7.2011. Úřad dále účastníkům řízení usnesením č. j. ÚOHS-S246/2011/VZ-10696/2011/530/EDo z téhož dne stanovil podle § 39 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, lhůtu, ve které jsou podle § 36 odst. 1 cit. zákona oprávněni navrhopat důkazy a činit jiné návrhy a podle § 36 odst. 2 cit. zákona oprávněni vyjádřit v řízení své stanovisko a lhůtu, ve které se podle § 36 odst. 3 cit. zákona mohou vyjádřit k podkladům rozhodnutí. Úřad podle § 39 odst. 1 cit. správního řádu stanovil zadavateli lhůtu k provedení úkonu – podání informace o dalších úkonech, které zadavatel provede v šetřeném zadávacím řízení v průběhu správního řízení, a to nejpozději jeden den po provedení příslušného úkonu.
28. Zadavatel se k návrhu vyjádřil dopisem ze dne 1.7.2011, který byl Úřadu doručen dne 1.7.2011 elektronicky a dne 4.7.2011 poštou a v němž k návrhu uvedl následující. Navrhovatel měl v době podání nabídky certifikát typu č. 221/053/2010 z 21.12.2010 na vozidlo MAN TGM 4x4 s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 18000 kg, ale do nabídky uvedl vozidlo s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg. Na vozidlo s touto hmotností si nechal navrhovatel na základě své žádosti ze dne 31.5.2011 vystavit dodatek č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody od TÚPO, kde se dle zadavatele uvádí, že tento dodatek řeší změnu výrobku a je tímto dodatkem dodatečně certifikována CAS s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg. Zadavatel konstatuje, že pokud by tyto dokumenty byly doloženy v nabídce navrhovatele v době podání nabídek, tak by zadavatel tyto doklady uznal jako řádné prokázání kvalifikace navrhovatele.
29. Zadavatel je přesvědčen, že tím, že navrhovatel v době podání nabídky neměl certifikát typu na nabízený typ CAS s hmotností 16500 kg, tak nesplnil požadavky zadavatele uvedené v zadávací dokumentaci a technické specifikaci, která tvoří nedílnou součást zadávací dokumentace. Protože navrhovatel měl vydán certifikát typu na CAS s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 18000 kg, nemohl splnit požadavek zadavatele uvedený v bodě 62 bodu D Další technické podmínky v příloze zadávací dokumentace nazvané Technické podmínky pro pořízení cisternové automobilové stříkačky, které dopisem ze dne 24.2.2011 odsouhlasilo Ministerstvo vnitra – generální ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR, kde se uvádí, že je pro CAS použit automobilový podvozek s výkonem nejméně 15 kW/1000 kg největší technicky přípustné hmotnosti CAS. S touto větší hmotností má CAS měrný výkon motoru pouze 13,9 kW/1000 kg.

30. Zadavatel konstatuje, že dodavatel je podle § 52 odst. 1 zákona povinen prokázat splnění kvalifikace ve lhůtě pro podání nabídek, což bylo do 30.5.2011. Navrhovatel sice ve své nabídce uvedl, že kompletní znění technických podmínek splňuje v plném rozsahu, přitom získal od TÚPO zmíněný dodatek č. 1 na nabízený typ CAS s hmotností 16500 kg až dne 1.6.2011.
31. Zadavatel dále poukázal, na to, že se nejasnosti v nabídce navrhovatele také pokoušel vyřešit pomocí oficiálních podkladů navrhovatele k nabízenému typu vozidla, u nichž shledal rozpor mezi výkresovou dokumentací, fotografiemi nabídky a oficiálními podklady navrhovatele uvedenými na jeho webových stránkách.
32. Závěrem zadavatel vyjádřil své přesvědčení, že vzhledem k později vystavenému dodatku a dalším nejasnostem v nabídce navrhovatele jednal v souladu se zákonem, když navrhovatele z účasti v zadávacím řízení vyloučil.
33. Dne 14.7.2011 obdržel Úřad vyjádření navrhovatele z téhož dne, v němž navrhovatel deklaroval, že požadovaný typ CAS ve lhůtě pro podání nabídky doložil certifikátem typu č. 221/053/2010 vydaným TÚPO dne 21.12.2010. Typ zásahového požárního vozidla je definován druhem požárního automobilu, hodnotou hlavního parametru účelové nástavby, hmotnostní třídou, kategorií a provedením. Ostatní parametry nemohou být spojovány s typem a certifikátem doloženým v rámci dokladování kvalifikačních předpokladů.
34. Navrhovatel dále uvedl, že jím nabízené vozidlo je identický typ pro váhové kategorie 14700 – 18000 kg. Požadovaný měrný výkon uvedený v bodě 62 bodu D Další technické podmínky v příloze zadávací dokumentace nazvané Technické podmínky pro pořízení cisternové automobilové stříkačky, které dopisem ze dne 24.2.2011 odsouhlasilo Ministerstvo vnitra – generální ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR, jehož nesplnění pro vydaný certifikát typu na CAS s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 18000 kg zadavatel ve svém vyjádření ze dne 1.7.2011 zmiňoval, je pouze výpočtovou hodnotou, kterou autorizovaný certifikační orgán neměří. Navrhovatel vlastní oprávnění Ministerstva dopravy ČR k zápisu skutečných parametrů (rozměrů, hmotností) do velkého technického průkazu, a tak ručí za dodržení povolených hmotnostních parametrů. Splnění všech parametrů bylo jednoznačně deklarováno v nabídce navrhovatele.
35. Navrhovatel je přesvědčen, že kvalifikaci prokázal v zákonné lhůtě, a proto se domáhá, aby jeho vyloučení z účasti v zadávacím řízení bylo zrušeno a jeho nabídka byla do zadávacího řízení opět zařazena.
36. Dne 15.7.2011 obdržel Úřad vyjádření vybraného uchazeče z téhož dne, v němž vybraný uchazeč vyjádřil svůj nesouhlas s argumentací navrhovatele, který dle něj nesplnil zadaná kritéria při podání nabídky v předmětném zadávacím řízení. Vybraný uchazeč též mohl v daném případě nabídnout CAS na podvozku MAN, jelikož tento typ požární techniky vyrábí. Z technické specifikace zadávací dokumentace však bylo dle vybraného uchazeče jasné, že právě tento typ CAS na podvozku MAN nemůže zadaná kritéria plnit.

37. Vybraný uchazeč je přesvědčen, že navrhovatel uvedl ve své nabídce klamné informace technických vlastností nabízeného požárního vozidla, jak potvrzuje vyjádření zadavatele ze dne 1.7.2011, a proto vybraný uchazeč navrhuje vyloučení navrhovatele z účasti v zadávacím řízení.
38. Dne 15.7.2011 obdržel Úřad stanovisko zadavatele ke správnímu řízení z téhož dne, v němž zadavatel doplnil, že obdobný problém s námitkou navrhovatele vyvstal i v zadávacím řízení zadavatele – město Hluboká nad Vltavou, kde navrhovatel doložil též certifikát typu č. 221/053/2010 na vozidlo CAS s jinými technickými parametry, než jaké uváděl ve své nabídce.
39. Zadavatel trvá na svém stanovisku ze dne 1.7.2011, že v době podání nabídky neměl navrhovatel certifikát typu na vozidlo CAS, které nabízel ve své nabídce, tj. vozidlo s celkovou přípustnou hmotností 16500 kg a výkonem nejméně 15 kW/1000 kg největší technicky přípustné hmotnosti CAS. Certifikát typu na nabízený typ CAS obdržel navrhovatel až po podání nabídky. Proto je zadavatel přesvědčen, že postupoval v souladu se zákonem.
40. Zadavatel uzavřel, že ponechává Úřadu na zvážení, zda se navrhovatel svým jednáním nedopustil správního deliktu dle § 120a zákona, když předložil k prokázání splnění kvalifikace informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na posouzení kvalifikace dodavatele v zadávacím řízení.
41. Úřad rozhodnutím č.j. ÚOHS-S246/2011/VZ-11777/2011/530/EDo ze dne 26.7.2011 rozhodl o vydání předběžného opatření, jímž uložil zadavateli zákaz uzavřít smlouvu v zadávacím řízení, a to až do doby nabytí právní moci rozhodnutí, kterým bude správní řízení ukončeno, neboť získal Úřad pochybnosti o souladu postupu zadavatele v předmětném zadávacím řízení se zákonem.
42. Úřad přezkoumal na základě § 112 a následujících ustanovení zákona případ ve všech vzájemných souvislostech a po zhodnocení všech podkladů, zejména dokumentace o zadání veřejné zakázky, vyjádření předložených účastníky správního řízení a na základě vlastního zjištění konstatuje, že zadavatel při zadávání šetřené veřejné zakázky nedodržel postup stanovený zákonem, když hodnotící komise zadavatele vyřadila nabídku navrhovatele a zadavatel navrhovatele vyloučil z účasti v zadávacím řízení, ačkoliv navrhovatel splnil kvalifikaci v požadovaném rozsahu. Ke svému rozhodnutí uvádí Úřad následující rozhodné skutečnosti.
43. Podle § 6 zákona je zadavatel povinen při postupu podle tohoto zákona dodržovat zásady transparentnosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace.
44. Dle § 17 písm. e) zákona pro účely tohoto zákona se rozumí kvalifikací dodavatele způsobilost dodavatele pro plnění veřejné zakázky.

45. Podle § 50 odst. 2 zákona požadavky na prokázání splnění kvalifikace stanoví veřejný zadavatel v oznámení či výzvě o zahájení zadávacího řízení. Podrobná specifikace těchto požadavků může být uvedena v kvalifikační či zadávací dokumentaci.
46. Podle § 50 odst. 3 zákona veřejný zadavatel je povinen omezit rozsah požadované kvalifikace pouze na informace a doklady bezprostředně související s předmětem veřejné zakázky.
47. Podle § 51 odst. 2 zákona prokázání splnění kvalifikace podle požadavků veřejného zadavatele stanovených v souladu s tímto zákonem je předpokladem posouzení a hodnocení nabídky uchazeče v otevřeném řízení, hodnocení předběžné nabídky zájemce v dynamickém nákupním systému, vyzvání zájemce k podání nabídky v užším řízení či v jednacím řízení s uveřejněním, účasti zájemce v soutěžním dialogu a předpokladem uzavření smlouvy ve zjednodušeném podlimitním řízení.
48. Dle § 52 odst. 1 zákona v otevřeném řízení a ve zjednodušeném podlimitním řízení je dodavatel povinen prokázat splnění kvalifikace ve lhůtě pro podání nabídek. V případě otevřeného řízení se zavedením dynamického nákupního systému je dodavatel povinen prokázat splnění kvalifikace nejpozději s podáním předběžné nabídky.
49. Dle § 56 odst. 1 písm. f) zákona k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů dodavatele pro plnění veřejné zakázky na dodávky může veřejný zadavatel požadovat doklad prokazující shodu požadovaného výrobku vydaný příslušným orgánem.
50. Dle § 56 odst. 4 zákona je-li to odůvodněno předmětem veřejné zakázky, může veřejný zadavatel v rámci prokázání technických kvalifikačních předpokladů požadovat předložení certifikátu systému řízení jakosti vydaného podle českých technických norem akreditovanou osobou. Veřejný zadavatel uzná rovnocenné doklady vydané v členském státě Evropské unie. Veřejný zadavatel uzná rovněž jiné doklady o rovnocenných opatřeních k zajištění jakosti.
51. Dle § 56 odst. 7 zákona ve vztahu k technickým kvalifikačním předpokladům je veřejný zadavatel povinen v oznámení či výzvě o zahájení zadávacího řízení
 - a) stanovit rozsah požadovaných informací a dokladů,
 - b) uvést způsob prokázání splnění těchto kvalifikačních předpokladů a
 - c) vymezit minimální úroveň těchto kvalifikačních předpokladů, odpovídající druhu, rozsahu a složitosti předmětu plnění veřejné zakázky.
52. Dle § 56 odst. 8 zákona pokud není dodavatel z objektivních důvodů schopen prokázat splnění technických předpokladů způsoby stanovenými podle odstavce 7, je oprávněn je prokázat i jinými rovnocennými doklady, pokud je veřejný zadavatel z objektivních důvodů neodmítne.

53. Dle § 59 odst. 1 zákona veřejný zadavatel posoudí prokázání splnění kvalifikace dodavatele z hlediska požadavků stanovených v souladu s tímto zákonem (dále jen "posouzení kvalifikace").
54. Dle § 59 odst. 4 zákona veřejný zadavatel může požadovat po dodavateli, aby písemně objasnil předložené informace či doklady nebo předložil další dodatečné informace či doklady prokazující splnění kvalifikace. Dodavatel je povinen splnit tuto povinnost v přiměřené lhůtě stanovené veřejným zadavatelem.
55. Dle § 60 odst. 1 zákona dodavatel, který nesplní kvalifikaci v požadovaném rozsahu nebo nesplní povinnost stanovenou v § 58, musí být veřejným zadavatelem vyloučen z účasti v zadávacím řízení.
56. Dle § 60 odst. 2 zákona veřejný zadavatel bezodkladně písemně oznámí dodavateli své rozhodnutí o jeho vyloučení z účasti v zadávacím řízení s uvedením důvodu.
57. Dle § 76 odst. 3 zákona hodnotící komise může v případě nejasností požádat uchazeče o písemné vysvětlení nabídky. V žádosti hodnotící komise uvede, v čem spatřuje nejasnosti nabídky, které má uchazeč vysvětlit. Hodnotící komise nabídku vyřadí, pokud uchazeč nedoručí vysvětlení ve lhůtě 3 pracovních dnů ode dne doručení žádosti o vysvětlení nabídky, nestanoví-li hodnotící komise lhůtu delší.
58. Zadavatel v souladu s § 56 odst. 1 písm. f) zákona vymezil v informačním systému o veřejných zakázkách v bodě III.2.3) a v čl. 2 a 5 zadávací dokumentace požadavky na prokázání splnění kvalifikace v rámci technických kvalifikačních předpokladů v podobě předložení certifikátu typu pro nabízený typ CAS vydaný autorizovanou osobou v ČR, případně prohlášením o shodě výrobku. Ohledně dalších požadovaných technických parametrů pro daný typ CAS odkázal zadavatel na přílohu zadávací dokumentace nazvanou Technické podmínky pro pořízení cisternové automobilové stříkačky, které dopisem ze dne 24.2.2011 odsouhlasilo Ministerstvo vnitra – generální ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR. Zde je požadován, jak bylo výše uvedeno, objem nádrže na vodu 4 000,- až 5 000,- litrů, výška CAS 3100 mm, délka CAS 7900 mm, automobilový podvozek s brodivostí nejméně 750 mm, boční náklon nejméně 30°.
59. Jak je z dokumentace patrné, navrhovatel pro jím nabízený typ CAS s objemem 4000 l s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg předložil ve své nabídce certifikát typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010 vydaný Ministerstvem vnitra – generálním ředitelstvím Hasičského záchranného sboru ČR jako osobou autorizovanou v ČR, jehož nedílnou součástí byla i Závěrečná zpráva o posouzení shody č. 053/2010 ze dne 20.12.2011.
60. Z dokumentace dále vyplývá, že zadavatel v nabídce navrhovatele shledal jisté nejasnosti ohledně splnění jím požadovaných technických parametrů navrhovatelem (maximální výkon motoru, nejvyšší technicky přípustná hmotnost, výška a délka CAS, brodivost automobilového podvozku a boční náklon), tyto parametry totiž v certifikátu výslovně uváděny nejsou. Zadavatel proto navrhovatele požádal o písemné vysvětlení nabídky, v němž by navrhovatel doložil výše

požadované parametry výpisem z certifikátu, ze kterého bude patrné splnění těchto parametrů a doložení výpisu technické specifikace nabízeného vozidla. Zadavatel při své žádosti vycházel z faktu, že navrhovatelem doložený certifikát typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010 se vztahuje pouze na vozidlo s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 18000 kg, přičemž navrhovatel nabídl vozidlo s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg.

61. Úřad konstatuje, že navrhovatel dostatečně doložil technické parametry požadované zadavatelem ve svém písemném vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011, které bylo zadavateli doručeno dne 3.6.2011. Tato skutečnost byla též potvrzena zadavatelem v jeho vyjádření k návrhu ze dne 1.7.2011, kde zadavatel mimo jiné uvedl, že pokud by dokumenty, jež byly přiloženy k písemnému vysvětlení nabídky ze dne 31.5.2011, byly doloženy v nabídce navrhovatele v době podání nabídek, tak by zadavatel tyto doklady uznal jako řádné prokázání kvalifikace navrhovatele. Zadavatel však následně, odvolávaje se na ust. § 52 odst. 1 zákona, navrhovatele z účasti v zadávacím řízení vyloučil z toho důvodu, že neprokázal splnění technických kvalifikačních předpokladů ve lhůtě pro podání nabídek, tedy do 30.5.2011.
62. K zadavatelem uvedenému důvodu vyloučení navrhovatele pro neprokázání kvalifikace ve lhůtě pro podání nabídek Úřad uvádí, že je z dokumentace zřejmé, že navrhovatel k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů ve své nabídce doložil pro jím nabízený typ CAS s objemem 4000 l s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg certifikát typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010 vydaný TÚPO. Tento certifikát byl vztažen na typ CAS s objemem 4000 l s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 18000 kg. Tím, že navrhovatel nabídl v nabídce vozidlo stejného zadavatelem požadovaného objemu 4000 l, avšak jiné nejvyšší technicky přípustné hmotnosti, vyvolal u zadavatele pochybnost, zda vozidlo nabízené navrhovatelem splňuje ostatní parametry požadované zadavatelem, což nebylo z certifikátu patrné. Zadavatel proto zcela v souladu se zákonem požádal navrhovatele o písemné vysvětlení nabídky, v němž následně navrhovatel potvrdil, že jím nabízené vozidlo tyto parametry splňuje.
63. Úřad, vycházející z obsahu dodatku č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody č. 053/2010 vydaného TÚPO dne 1.6.2011, kde bylo deklarováno, že se vlastnosti a parametry posuzovaného výrobku CAS 20/4000/300 – S 2 Z na podvozku MAN TGM 4x4 s čerpacím zařízením THZ 3000 s oznámenou změnou technicky přípustné hmotnosti nemění a že vozidlo splňuje všechny požadavky příslušných technických předpisů, tudíž vydaný certifikát zůstává v platnosti i pro vozidla s technickým průkazem se zapsanou nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg, konstatuje, že navrhovatel již certifikátem typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010, který byl součástí jeho nabídky, prokázal splnění technických kvalifikačních předpokladů.
64. Úřad konstatuje, že je z textu dodatku č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody č. 053/2010 vydaný TÚPO dne 1.6.2011 zřejmé, že se vzhledem k tomu, že vlastnosti a parametry posuzovaného vozidla jsou neměnné bez ohledu na to, zda technicky přípustná hmotnost posuzovaného vozidla je 18000 kg nebo 16500 kg,

na oba typy vozidla vztahuje totožný certifikát typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010. Dodatkem č. 1 tak nedošlo k vydání nového certifikátu či ke změně navrhovatelem v nabídce předloženého certifikátu, ale pouze k deklarování, že předložený certifikát je vztažen i na vozidlo navrhovatelem nabídnuté. Tento certifikát tak již v nabídce navrhovatele potvrzoval splnění technického kvalifikačního předpokladu navrhovatelem pro jím nabízené vozidlo. Dodatkem č. 1 tak pouze došlo k deklaratornímu potvrzení již existujícího stavu, nikoli ke konstituování nové skutečnosti.

65. Úřad konstatuje, že navrhovatel již předložením předmětného certifikátu ve své nabídce, a tedy ve lhůtě pro podání nabídek, prokázal splnění technického kvalifikačního předpokladu zadavatelem požadovaného, což bylo zadavateli navrhovatelem potvrzeno předložením zmíněného dodatku č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody č. 053/2010 vydaného TÚPO dne 1.6.2011, který deklaroval, že se předmětný certifikát vztahuje i na vozidlo nabízené navrhovatelem. Zadavatel tak nejednal v souladu se zákonem, když navrhovatele vyloučil z účasti v zadávacím řízení, ačkoliv splnil kvalifikaci v požadovaném rozsahu a ve lhůtě pro podání nabídek.
66. Úřad doplňuje, že odlišná situace by nastala v případě, kdyby navrhovatel nabídl vozidlo s jiným objemem nádrže na vodu, než je objem v certifikátu uvedený. Dle vyjádření odpovědné autorizační osoby TÚPO, která byla již dříve vyzvána k objasnění otázky certifikace CAS ve správním řízení s obdobným předmětem, by změna objemu nádrže znamenala změnu typu a názvu vozidla a bylo by nutné nové vydání certifikátu. Avšak v případě odlišné nejvyšší technicky přípustné hmotnosti se vlastnosti a parametry posuzovaného výrobku nemění, tudíž vydaný certifikát typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010 zůstává stále v platnosti i pro typ vozidla nabízený navrhovatelem, jak je též uvedeno v dodatku č. 1 k závěrečné zprávě o posouzení shody č. 053/2010 vydaného TÚPO dne 1.6.2011. Uvedený certifikát tedy od počátku zahrnuje i typ vozidla CAS nabídnutý navrhovatelem vzhledem k tomu, že vlastnosti a parametry posuzovaného nabídnutého typu vozidla zůstávají i pro nejvyšší technicky přípustnou hmotnost 16500 kg neměnné. Z vyjádření autorizované certifikační osoby lze tak dovodit, že předmětný certifikát typu č. 221/009/2008 ze dne 21.12.2010 pokrývá identický typ vozidla pro určité rozmezí váhové kategorie, do něhož spadá jak vozidlo s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 16500 kg, tak i vozidlo s nejvyšší technicky přípustnou hmotností 18000 kg, aniž by došlo ke změně vlastností a parametrů posuzovaného nabídnutého typu vozidla. Navrhovatel tak zadavateli s jmenovaným dodatkem č. 1 nepředkládal nový certifikát, ale pouze potvrzení, že se jím předložený certifikát vztahuje také na jím nabízený typ CAS.
67. S ohledem na výše uvedené Úřad současně konstatuje, že námitky zadavatele o možném spáchání správního deliktu dle § 120a zákona navrhovatelem neshledal jako důvodné a opodstatněné.
68. S ohledem na výše uvedené Úřad dále uvádí, že v postupu zadavatele shledal porušení ust. § 59 odst. 1 zákona v návaznosti na ust. § 60 odst. 1 zákona tím, že zadavatel nesprávně posoudil prokázání splnění kvalifikace navrhovatelem

a následně hodnotící komise vyřadila nabídku navrhovatele a zadavatel navrhovatele vyloučil z účasti v zadávacím řízení, ačkoliv navrhovatel splnil kvalifikaci v požadovaném rozsahu, a dosud nedošlo k uzavření smlouvy. Tento postup zadavatele mohl ovlivnit výběr nejvhodnější nabídky, neboť kdyby nedošlo k vyloučení navrhovatele z účasti v zadávacím řízení, mohlo být výsledné pořadí nabídek jiné.

69. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem rozhodl Úřad tak, jak je uvedeno ve výroku I. tohoto rozhodnutí.

Uložení nápravného opatření

70. Podle § 118 odst. 1 zákona nedodrží-li zadavatel postup stanovený pro zadání veřejné zakázky, přičemž tento postup podstatně ovlivnil nebo mohl ovlivnit výběr nejvhodnější nabídky, a dosud nedošlo k uzavření smlouvy, Úřad zruší zadávací řízení nebo jen jednotlivý úkon zadavatele.
71. Úřad v průběhu správního řízení zjistil, že zadavatel nedodržel postup stanovený v ust. § 59 odst. 1 zákona a § 60 odst. 1 zákona, přičemž tento postup mohl podstatně ovlivnit výběr nejvhodnější nabídky, protože pokud by zadavatel postupoval v souladu se zákonem, mohlo být výsledné pořadí nabídek jiné.
72. Úřad dále uvádí, že při rozhodování podle § 118 odst. 1 zákona je povinen na základě zjištěných skutečností uvážit, jaké nápravné opatření má zvolit k dosažení nápravy stavu, a to při dodržení základních zásad procesu zadávání, tj. transparentnosti zadávání veřejných zakázek a dodržování zásad stejného zacházení a nediskriminace uchazečů o veřejné zakázky. Vzhledem k tomu, že zadavatel pochybil ve fázi posouzení nabídek uchazečů z hlediska prokázání splnění kvalifikace, pak pro zajištění transparentnosti Úřad musel zrušit úkony zadavatele spočívající v posouzení nabídek a vrátil tak celé zadávací řízení do stádia posouzení prokázání splnění kvalifikace a posouzení a hodnocení nabídek. Nyní je tedy nutné znovu provést posouzení nabídek z hlediska splnění zákonných požadavků zadavatele uvedených v podmínkách zadání.
73. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem rozhodl Úřad tak, jak je uvedeno ve výroku II. tohoto rozhodnutí.

Náklady řízení

74. Podle § 119 odst. 2 zákona je součástí rozhodnutí Úřadu podle § 118 též rozhodnutí o povinnosti zadavatele uhradit náklady správního řízení (dále jen „náklady řízení“). Náklady řízení se platí paušální částkou, kterou stanoví prováděcí předpis. Prováděcí právní předpis vyhláška č. 328/2006 Sb., kterou se stanoví paušální částka nákladů řízení o přezkoumání úkonů zadavatele pro účely zákona o veřejných zakázkách (dále jen „vyhláška“), stanoví v § 1 odst. 1, že paušální částku nákladů řízení o přezkoumání úkonů zadavatele, je zadavatel povinen uhradit v případě, že Úřad rozhodl podle § 118 zákona o zrušení zadání veřejné zakázky nebo jen jednotlivého úkonu zadavatele, a to ve výši 30 000,- Kč.

75. Vzhledem k tomu, že Úřad tímto rozhodnutím úkony zadavatele související s posouzením a hodnocením nabídek a výběrem nejvhodnější nabídky zrušil, rozhodl Úřad o uložení povinnosti uhradit náklady řízení, jak je uvedeno ve výroku III. tohoto rozhodnutí. Náklady řízení jsou splatné do dvou měsíců od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže zřízený u pobočky České národní banky v Brně číslo 19-24825621/0710, variabilní symbol 2011000246.

POUČENÍ

Proti tomuto rozhodnutí lze do 15 dnů ode dne jeho doručení podat rozklad k předsedovi Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, a to prostřednictvím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže – sekce veřejných zakázek, tř. Kpt. Jaroše 7, Brno. Včas podaný rozklad má odkladný účinek. Rozklad se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každému účastníku řízení mohl Úřad zaslat jeden stejnopis.

otisk úředního razítka

JUDr. Eva Kubišová
místopředsedkyně

Obdrží:

- Město Rájec-Jestřebí, Blanenská 84, 679 02 Rájec-Jestřebí
- SPS - VKP s.r.o., Tovární 123, 538 21 Slatiňany
- Továrna hasicí techniky, s.r.o., Starohradská čp.316, 572 01 Polička

Vypraveno dne:

viz otisk razítka na poštovní obálce nebo časový údaj na obálce datové zprávy